TOPONIMIA Y FOLCLORE

EN LA ISLA DE LEÓN

Manuel Cubero Urbano

(Registrado en Safe creative como Diccionario de Topónimos en la Isla de León)

RIGHTS INFO **1802055701746**

JUSTIFICACIÓN

"Estudia, estudia al pueblo que sin gramática y sin retórica habla mejor que tú, porque expresa por entero su pensamiento, sin adulteraciones ni trampantojos y canta mejor que tú, porque dice lo que siente. El pueblo, no las academias, es el verdadero conservador del lenguaje y el verdadero poeta nacional...".

Estas palabras dirigidas por Antonio Machado Álvarez a D. Luis Montoto, posiblemente no sólo no han perdido actualidad, sino que además, entroncan con toda la moderna ciencia antropológica e, incluso, con los más actualizados postulados docentes basados en la necesidad de formar al alumno mediante el conocimiento de sí mismo, de sus propias raíces y posibilidades.

La INSTITUCIÓN LIBRE DE ENSEÑANZA, entidad pionera durante el último cuarto del siglo XIX y el primero del XX, se proponía entre sus principios pedagógicos la necesidad de que el alumno estuviese en continuo contacto con su entorno. Era ese contacto elemento básico en orden a conseguir su integración en la sociedad del momento y en sus creencias y tradiciones.

De lo arriba dicho podemos concluir que en el momento en que don Antonio Machado y Álvarez se constituye en un asiduo colaborador de la INSTITUCIÓN LIBRE DE ENSEÑANZA, como podemos comprobar analizando sus artículos publicados en el BOLETÍN de dicha Institución, los estudios antropológicos, íntimamente relacionados con los postulados filosóficos positivistas, son considerados por muchos investigadores materia básica para el

conocimiento del ser humano como miembro de una colectividad social con una lengua, una cultura y unas tradiciones propias, distintas y distintivas.

Véase por ejemplo la proliferación de revistas, de carácter universitario o no, que dedican parte de su contenido a los temas relacionados con la cultura y las tradiciones populares.

De nuestro protagonista, a modo de anécdota, podemos decir que estaba emparentado con don Agustín Durán, ilustre investigador del romancero, o con el mismísimo Luis Durán, "inventor" de las casetas de feria en Sevilla.

ESTUDIO CRÍTICO

Debido a diversas circunstancias sociales y políticas del momento, hace más de un siglo nace de la mano de un grupo de intelectuales marginados de la

enseñanza oficial la INSTITUCIÓN LIBRE DE ENSEÑANZA. Esta institución surge con una clara vocación de progreso, pero sin olvidar que el hombre sólo puede avanzar si lo hace sobre sus propios cimientos culturales. Así, observamos como la INSTITUCIÓN presta especial atención al contacto del alumno con su entorno: naturaleza, cultura y sociedad son elementos en los que hay que integrar al alumno y, por consiguiente, su formación sólo ser posible y positiva si se realiza partiendo del conocimiento razonado de ese entorno al que hay que incorporarlo.

A lo dicho habría que añadir una noticia evidente: la tradición literaria española nunca había abandonado sus fuentes populares: el romancero, la novela picaresca, la literatura costumbrista, las formas

líricas tradicionales presentes en autores como Lope, Góngora o Santillana, son muestra evidente de ello.

Desde comienzos del siglo XIX, el Romanticismo en su vertiente popular, abre paso a la investigación de las fuentes populares y su influencia en la cultura española y buena muestra de ello la podemos encontrar dentro de la provincia de Cádiz: Agustín Durán, Juan Nicolás Bohl de Faber y su hija Cecilia (Fernán Caballero) son profundos conocedores y paladines en la divulgación de la cultura popular andaluza.

Frente a lo arriba dicho, hoy nos encontramos con que la enorme proliferación de los medios de difusión y la facilidad de intercomunicación entre las diversas culturas, unida a la preponderancia que por razones políticas, culturales, "esnobismo", etc. tiene la cultura anglosajona, estamos cayendo en el peligro de menospreciar nuestras viejas tradiciones con lo que ello

supone de pedida de raíces y señas de identidad de las comunidades de habla hispana y quién sabe si a continuación y como consecuencia de esto, no nos enfrentaremos a la pérdida de nuestra propia dignidad al encontrarnos con un pueblo sin cultura propia y consiguientemente, sin base en que sustentarse.

Deshumanización, desarraigo, pedida de valores, son, posiblemente, amenazas contra nuestra identidad mucho m s próximas de lo que nos podemos imaginar.

Por eso, con estas páginas, queremos levantar hoy nuestra voz de alarma ante la pedida de tantos elementos que habiendo formado parte del entramado de nuestra cultura, hoy se encuentran en trance de desaparecer.

FINALIDAD

Salvar una parte importante de nuestras raíces. Este ha sido el objeto que nos ha movido a recuperar

los trabajos que sobre el folklore popular publica en su día en el BOLETÍN DE LA INSTITUCIÓN LIBRE DE ENSEÑANZA nuestro insigne don Antonio Machado y Álvarez.

Si conseguimos despertar en alguno de nuestros lectores una mínima inquietud que le haga mirar a su alrededor y salvar del olvido una sola letrilla de tantas como enriquecen nuestro acerbo cultural, nos habremos dado por satisfechos. Y nada más, evitaremos hacernos pesados para que nadie nos tenga que decir aquello de "Anda vete de mi vera que tienes tú para mí sombra de higuera negra".

Este trabajo está inspirado en una idea de D. Antonio Machado y Álvarez, "Demófilo", idea que éste dejó iniciada en el término municipal de El Saucejo.

DICCIONARIO DE TOPONIMOS DE LA BAHIA DE CADIZ

"Se un giorno qualche siciliano amante de nostri studi vorr dedicarsi a raccogliere dalla viva voce del volgo le storielle de monti, fiumi, laghi, pozzi, grotte, castelli, torri, luoghi antichi d'ogni sorta, far opera, a creder mo, degna di plauso..." (Giusepe Pitre).

Estas palabras hicieron pensar a D. Antonio Machado y Álvarez, nuestro insigne folclorista del S. XIX, en la necesidad de crear un mapa topográfico tradicional de toda la Península Ibérica proponiéndose de salida la más humilde tarea de comenzar por el mapa de la provincia de Sevilla y concretamente, por el pueblo de El Saucejo.

Parece ser que fue D. Antonio M. García Blanco, Catedrático de Hebreo y uno de los personajes más

interesantes de la intelectualidad andaluza del siglo XIX, quien inspiró a "Demófilo" la idea de comenzar el mapa por dicho pueblo.

Pensaba "Demófilo" que un conocimiento a fondo de nuestras tierras, partiendo de la toponimia, del folclore y de la sabiduría popular serían elementos básicos y punto de partida para el resurgir de una España decadente olvidada de sus propias raíces.

Nosotros hemos querido hacer nuestro, al menos en una pequeña parte, este proyecto de D. Antonio Machado y de él hemos sacado dos enseñanzas básicas: Una profunda admiración por la persona de D. Antonio Machado Álvarez y la seguridad de que es absolutamente imposible el más mínimo progreso humano si no nos detenemos de vez en cuando para volver la vista atrás y recoger los miasmas de intrahistoria que forman nuestro legado para

así evitar la desculturización y consiguiente mecanización de la sociedad que nos ha tocado vivir.

Si algo pretendemos al dar a la luz pública este trabajo es animar a todas aquellas personas interesadas en la defensa de la cultura popular de otros lugares andaluces a hurgar en sus tradiciones y recuperar su propio bagaje cultural. Si la Mayoría de los cerca de ochocientos pueblos de Andalucía consiguiésemos hacer algo parecido a lo logrado en San Fernando, no me quiero ni imaginar lo que supondría todo ese material reunido en una obra conjunta al servicio de la cultura andaluza.

ACTIVIDADES REALIZADAS:

Tras varios meses de tanteo, durante el curso 1992-93, con un grupo de alumnos del IES LA BAHÍA de San Fernando, nos dedicamos de lleno a un

estudio sobre los topónimos de la bahía gaditana, estudio que ha dado como resultado el presente diccionario de topónimos.

Como proyecto educativo necesitaba de la incondicional ayuda de un grupo de alumnos con el fin de ponerlos en contacto integral con su entorno sociocultural.

El material básico utilizado fue el constituido por los mapas de la Dirección General del Instituto Geográfico y Catastral así como los del Servicio Geográfico del Ejército, a lo que se unió el testimonio vivo de algunas personas de edad avanzada arraigadas en estos lares.

Los alumnos del Centro, por su parte, trabajaron con los mapas de los servicios arriba indicados. Partiendo de ellos como base realizaron una serie de trabajos

de campo para contrastar la existencia real de los topónimos señalados así como la búsqueda de elementos socioculturales relacionados con estos topónimos, principalmente en el término municipal de San Fernando.

VALORACION DE LOS RESULTADOS OBTENIDOS.

A pesar de que Demófilo proyectó este mapa toponímico sobre la base de una clasificación etimológica (topónimos de origen antroponímico, zoológico, botánico, etc.) nosotros preferimos hacerlo sobre la base del tipo de accidente atendiendo a la clasificación que se acompaña ya que si bien es cierto que algunos topónimos no ofrecen duda sobre su origen, otros, sin embargo han sufrido tal serie de transformaciones ya sea por analogía o por calambur que,

salvo un estudio más profundo, se hace casi imposible su clasificación.

Los más comunes son nombres de casas y salinas basados en la onomástica religiosa en búsqueda del patronazgo protector de los santos de la devoción del fundador. Otros, de origen zoológico, hacen referencia a los animales domésticos o salvajes que allí vivieron o pastaron. Los más curiosos e interesantes, desde el punto de vista antropológico, fueron los relacionados con apodos y costumbres),

En las bases de datos hemos ordenado un listado alfabético de topónimos con las siguientes indicaciones:

-Las dos primeras columnas indican la clase de topónimo de acuerdo con las indicaciones que se acompañan.

-La siguiente columna indica el nombre del topónimo.

-Los números que siguen hacen referencia al mapa en que se han encontrado: los del tipo "0000" son de la Dirección General del Instituto Geográfico y Catastral y los del tipo "00.00", del Servicio Geográfico del Ejército.

ABREVIATURAS UTILIZADAS

C.- CASA

CLLO.- CASTILLO

CO.- CORTIJO

CRIO.- CASERIO

CRO.- CERRO

CRAL.- CORRAL

CTEL.- CUARTEL

ETA.- ERMITA

HTA.- HUERTA

I.- ISLA

ITE.- ISLOTE

MNO.- MOLINO

PL.- PLAYA

PTA.- PUNTA

PTE.- PUENTE

SNA.- SALINA

TIPO DE ELEMENTOS

N11.- Hdrológicos lineales

N2.- Morfológicos (playas, cerros...)

A1.- Elementos poblacionales (aldea, caserío, urbanización...)

A21.- Viviendas (casa, palacio...)

A22.- Edificios públicos y de servicios.

A23.- Edificios militares.

A24.- Edificios religiosos.

A26.- Otros.

TAREAS REALIZADAS

"Quisiera sugerir con toda fuerza al lector la idea de que el despertar de la vida de la muchedumbre difusa y de las regiones tiene que ir de par y enlazado con el abrir de par en par las ventanas al campo europeo para que se oree la patria. Tenemos que europeizarnos y chapuzarnos en pueblo. El pueblo, el hondo pueblo, el que vive bajo la historia, es la masa común a todas las castas, es su materia protoplasmática, lo diferente y excluyente son las clases e instituciones históricas. Y estas sólo se remozan zambulléndose en aquel." Son palabras de Unamuno hablando del alma castellana que abonan, por si no fuese suficiente, la idea de la fuerza que tiene el conocimiento de nuestra "intra-historia" en

orden al desarrollo integral del individuo como miembro de un colectivo social.

Siguiendo a DEMÓFILO propusimos como una actividad investigadora sumamente interesante la de reunir junto a los topónimos de la Bahía de Cádiz, los aspectos históricos, etimológicos, folklóricos relativos concretamente al término de San Fernando y que podrían suponer, si no ponemos remedio, los últimos ejemplos que nos van quedando de nuestro acerbo tradicional y que constituyen un manantial de saber popular incalculable en trance de desaparecer.

A modo de ejemplo citaremos dos coplas que viven ya fuera de los circuitos del cante flamenco y que en sólo tres versos nos hablan de topónimos, costumbres y figuras mitológicas caídas en el olvido:

A Sevilla va la Lola,
Consolación se va al Puerto,

La Nena la dejan sola.

...

La Lola,

La Lola se va a los Puertos,

La Isla se queda sola.

Claro que estas coplas no cumplirán ya los cien años, pero ahí están hablándonos de algo que se nos escapa de las manos: nuestro propio pasado.

Hemos hecho referencia a un par de actividades interesantes, una referente a la toponimia y otra al folclore. Pero aún nos queda otra sumamente atractiva. Se preguntaba DEMÓFILO por los sitios profundos envueltos en halos de misterio, leyenda y superstición.

Aún recuerdo que de niño, en mi pueblo se hablaba de una cueva misteriosa (la cueva de los Murciélagos) que podía tragarse en sus entrañas a quien

osase penetrar en ella: hoy cualquier arqueólogo que se precie sabe que esta cueva es un tesoro de valor incalculable, ¿se estaba preservando para la posteridad aquella cueva con su propia leyenda?

Lo cierto es que lugares como el citado los tenemos en cualquier pueblo y no sólo eso sino que, además, por su propia naturaleza, ejercen un atractivo especial sobre todo aquel que cae bajo su hechizo. He ahí un terreno abonado para quien quiera profundizar en las propias raíces: conoce tu historia, conoce las leyendas y tradiciones que forman el entramado histórico-legendario de tu pueblo, te conocerás a ti mismo.

FOLCLORE Y TOPONIMIA EN SAN FERNANDO

A continuación relacionamos una serie de topónimos de San Fernando relacionados con la cultura y la tradición de esta ciudad:

MOGUERANOS.-

Se trata de un banco de arena que se forma entre la isla de Sancti Petri y la Punta del Boquerón.

ISLA DE LEON.-

La esposa infiel

(Romance recogido por Fernán Caballero en La Gaviota)

Estando un caballerito
en la isla de León,
se enamoró de una dama
y ella le correspondió.
Que con el aretín,

que con el aretón.

–Señor, quédese una noche,

quédese una noche o dos;

que mi marido esta fuera

por esos montes de Dios.

Estándola enamorando

el marido que llegó:

–Abreme la puerta, cielo

abreme la puerta, sol.

Ha bajado la escalera,

quebradita de color;

–¿Has tenido calentura?

¿o has tenido nuevo amor?

–Ni he tenido calentura,

ni he tenido nuevo amor;

me se ha perdido la llave

de mi rico tocador.

–Si las tuyas son de acero,

de oro las tengo yo.

¿De quién es aquel caballo

que en la cuadra relinchó?

–Tuyo, tuyo, dueño mío,

que mi padre lo mandó,

porque vayas a la boda

de mi hermana la mayor.

–Viva tu padre mil años,

que caballos tengo yo.

¿De quién es aquel trabuco

que en aquel clavo colgó?

–Tuyo, tuyo, dueño mío,

que mi padre lo mandó,

para llevarte a la boda

de mi hermana la mayor.
–Viva tu padre mil años,
que trabucos tengo yo.
¿Quién ha sido el atrevido
que en mi cama se acostó?
–Es una hermanita mía,
que mi padre la mandó,
para llevarme a la boda
de mi hermana la mayor.
La ha agarrado de la mano,
al padre se la llevó:
–Toma allá, padre, tu hija,
que me ha jugado traición.
–Llevátela tú, mi yerno,
que la iglesia te la dió.
La ha agarrado de la mano,

al campo se la llevó.

Le tiró tres puñaladas,

y allí muerta la dejó.

La dama murió a la una

y el caballero a las dos.

…

¡Se va a quemar!

¡La Isla está ardiendo!

¡Se va a quemar!

Los de la Carraca la apagarán

...

Las murallitas de Cádiz

ya las están derribando.

Se ve desde Puerta Tierra

la Isla de San Fernando.

...

Caminito de la Isla,
antes de llegar a los pinares,
he pegadito un berrido
y a voces llamo a mi madre.
...

La Lola,
la Lola se va a los Puertos,
la Isla se queda sola.
...

Baluarte invencible,
Isla de León,
como ganaron
los franceses, madre,
fue por una traición.
...

Ser, para ti más firme
que la Isla de león,
que el año del terremoto,
tembló, pero no cayó.
...

Mi madre no lloró agua,
que lo que lloró era sangre
caminito de la Isla,
antes de llegar a los pinares.
...

Mi Nazareno, mare,
es tan gitano,
el de la Isla, es tan gitano,
que los cirios que lleva
bailan por tangos.

LA CARRACA.-

Parece ser que esta isla se formó por acumulación de fangos alrededor de una Carraca hundida en el lugar que ahora ocupa la isla.

Y a ciento cincuenta hombres
nos llevan a La Carraca,
nos llevan a currelar
y a sacar piedras del agua.
...

Sacan a cincuenta hombres
de dentro de La Carraca,
y el trabajo que le dieron
fue sacar piedras del agua
y a la señá comandanta
de lástima que le dio,
mandó que los relevaran

y los sacaran al Sol.

ZAPORITO.-

Existen varias versiones acerca del origen de este nombre. La más acertada parece ser la relacionada con el nombre de un industrial de origen italiano (¨¿Saporit?) que daría nombre tanto a este caño como al viejo muelle que existió en él.

CAÑO DE SANCTI PETRI.-

En su parte próxima a la Bahía, recibía en otro tiempo el nombre de Caño de la Carraca.

CAÑO DE LA MACHINA.-

Situado junto a la Isla de la Carraca, recibe también el nombre de Caño de San Fernando.

PUENTE ZUAZO.-

Al parecer este puente tiene su origen en un acueducto romano posteriormente transfo rmado en puente. La antigua vía romana que comunicaba Cádiz con tierra firma lo hacía a través de la Isla de Sancti Petri.

PUENTE DE UREÑA.-

Construido en el S. XVIII se encuentra actualmente en seco.

CUATRO TORRES.-

Situada en los alrededores de La Carraca, fue prisión militar en otros tiempos. Entre sus muros estuvo preso el General Francº Antº de Miranda que murió en ella en julio de 1816. Este general combatió en el ejército español en la Guerra de la Independencia de los EE. UU., posteriormente se enroló

en el ejército napoleónico acabó siendo uno de los líderes de la independencia venezolana.

…

Dile usted a mi madre
que aligere el paso
que las casitas de las Cuatro Torres
me están aguardando.

ERMITA DE LOS MARTIRES.-

Levantada en honor de San Servando y San Germán que, según la leyenda, fueron martirizados en este lugar. Todos los años con motivo de la festividad de estos santos, se celebra una romería en los alrededores de esta ermita: "El Día del Cerro".

TORREALTA.-

Parece ser que se trata de una torre del S. XVI aproximadamente cuya misión sería la de vigilancia.

CASTILLO DE SAN ROMUALDO.-

El origen de este castillo se remonta aproximadamente al siglo XIV. Parece ser que se trata de un "ribat", mezcla de convento y fortaleza cuya estructura es única en España.

SANCTI PETRI.-

Este castillo se levanta, al parecer, sobre las ruinas de un primitivo templo en h onor de Hércules. En este templo debió de existir un faro que junto a los restos que aún subsisten en el castillo de San Sebastián en Cádiz, o los de Torregorda constituirían las columnas de Hércules.

VENTA DE VARGAS.-

En la Venta de Vargas
dan como tapa
suspiros de ventera
con albahaca.

OBSERVATORIO.-

Este observatorio pertenece a la Marina y en él se fija el horario oficial de España.

SAN FERNANDO.-

La jaca que yo tenía,
que por trabajar el contrabando
me la mató la partía
entre Cádiz y San Fernando.
¡Qué dolor de jaca mía!

TOPÓNIMOS DE SAN FERNANDO

ACCIDENTE	CLASE	NOMBRE	MAPA	MAPA2
		SAN FERNANDO		
A1	BARRIO	ARDILA, LA	1068	
A1	BARRIO	BUEN PASTOR, DEL		11.46
A1	BARRIO	CARMEN, DEL		11.46
A1	BARRIO	GALLINERAS, DE	1068	
A1	CRIO	ARBOLEDILLA, LA	1068	11.46
A1	CRIO	ASUNCION	1069	12.46
A1	CRIO	MANCHON DE ARCOS		11.46
A1	CRIO	OSSIO, DEL	1068	11.46
A1	CRIO	SAN CARLOS, DE	1068	11.46
A1	CRIO	SAN JUDAS, DE	1069	
A1	CRIO	SOPRANIS, DE	1068	11.46
A1	PAGO	PEDROSO, DEL		11.46
A1	PAGO	TORRE REDONDA, DE		11.46
A1	PAGO	ZORRERA, DE LA		11.46
A1	URB	ALMENDRAL, EL	1068	
A1	URB	VILARRUBI	SL	
A1	URB	VILLA MARUJA	SL	
A21	C	ANGELES, DE LOS	1069	12.46
A21	C	CAÑO HERRERA, DE		11.46
A21	C	CARABELA, DE LA	1068	11.46
A21	C	CARRASCON, DEL		11.46
A21	C	COMPAÑIA, DE LA	1068	
A21	C	CHICA, DE LA	1069	

A21	C	DEHESA, DE LA		11.46
A21	C	DOÑA DOLORES, DE	1069	
A21	C	ESTANQUILLO, EL		11.46
A21	C	GALLINEROS	1068	
A21	C	OLIVAR, DEL	1068	
A21	C	PANTOJA	1068	
A21	C	PASO A NIVEL	1068	
A21	C	SAN ADOLFO	1068	
A21	C	SAN AGAPITO	1069	12.46
A21	C	SAN ANTON	1068	
A21	C	SAN CAYETANO	1068	
A21	C	SAN JOSE	1068	11.46
A21	C	SAN MIGUEL	1068	
A21	C	SAN PEDRO	1069	
A21	C	SANTA ANA		11.46
A21	C	SANTA LEOCADIA	1068	11.46
A21	C	SANTA MARGARITA	1069	
A21	C	SANTA MARGARITA	1068	11.46
A21	C	SANTOS, LOS	1068	
A21	C	VIÑA CAMPO	1068	
A21	CJO	SAN FRANCISCO	1069	12.46
A22	VENTA	VARGAS, DE	SL	
A22	-	OBSERVATORIO	1068	11.46
A23	CLLO	SAN ROMUALDO	SL	
A23	CLLO	SANCTI PETRI	1068	11.46

A23	CTEL	CAMPOSOTO, DE	SL	
A23	TORRE	TORREALTA	SL	
A24	ETA	MARTIRES, DE LOS		11.46
A26	CARCEL	CUATRO TORRES	SL	
E1	HTA	CONTRABANDISTA, DEL	SL	
E1	HTA	LAPERO, DEL		11.46
E1	HTA	LILLO, DE	1068	11.46
E1	HTA	REY, EL	1068	
E1	HTA	SAN AGUSTIN		11.46
E1	HTA	SAN JOSE	1068	
E1	HTA	SAN NICOLAS		11.46
E3	MNO	ANGELES, LOS	1068	
E3	MNO	BELEN, DE	1068	11.46
E3	MNO	SAN CAYETANO	1068	
E3	SNA	ANGELES, LOS	1068	11.46
E3	SNA	COPA DONGA, DE		11.46
E3	SNA	CHICA, LA	1068	11.46
E3	SNA	ESTANQUILLO, EL		11.46
E3	SNA	SAGRADO CORAZON DE JESUS		11.46
E3	SNA	SALINERA GADITANA	1068	
E3	SNA	SAN GABRIEL	1068	11.46
E3	SNA	SAN JOSE	1068	
E3	SNA	SAN JUAN	1069	
E3	SNA	SAN JUAN BAUTISTA	1069	
E3	SNA	SAN MARCOS	SL	

E3	SNA	SANTA LEOCADIA	1068	11.46
E3	SNA	SANTA MARGARITA	1069	12.46
E3	SNA	SANTOS PATRONOS, LOS	1069	12.46
E3	SNA	SANTOS, LOS		11.46
E3	SNA	TRES AMIGOS	1068	11.46
E3	-	ALMADRABERA ESPAÑOLA	1068	
I1	CNO	MARQUINA, DE LA	1068	
I1	CNO	SAN JUDAS, A	1068	
I1	MUELLE	GALLINERAS, DE		11.46
I1	PTE	BAHERA, DE LA	SL	
I1	PTE	HIERRO, DE	SL	
I1	PTE	UREÑA, DE	SL	
I1	PTE	ZUAZO	SL	
N11	CANAL	BOQUERON, DEL	1068	
N11	CAÑO	AGUILA, DEL		12.45
N11	CAÑO	BAHERA, LA	SL	
N11	CAÑO	CARASCON, DEL		11.46
N11	CAÑO	CULEBRA, LA	SL	
N11	CAÑO	DIECIOCHO	SL	
N11	CAÑO	ESPANTATEJERO	SL	
N11	CAÑO	GRANDE		12.45
N11	CAÑO	HERRERA	SL	
N11	CAÑO	MACHINA, LA	SL	
N11	CAÑO	RIO ARILLO	1068	
N11	CAÑO	SANCTI PETRI	1068	

N11	CAÑO	ZAPORITO		11.46
N2	CERRO	CALERA, DE LA	SL	
N2	CERRO	DEHESA, DE LA		11.46
N2	CERRO	MARTIRES, DE LOS	1068	11.46
N2	ISLA	CARRACA, DE LA	1069	12.46
N2	ISLA	CHICA, LA		11.46
N2	ISLA	LEON, DE		11.46
N2	ISLA	SANCTI PETRI	1068	11.46
N2	ISLA	VERDE	1068	11.45
N2	ISLOTE	FARALLON GRNADE, DEL	1068	
N2	ISLOTE	MOGUERANOS		11.46
N2	ISLOTE	REDONDA, DE LA	SL	
N2	ISLOTE	ROMPETIMONES, DE	SL	
N2	PLAYA	ANEGADA, DE LA		11.46
N2	PLAYA	CASERIA, DE LA		11.46
N2	PLAYA	CASTILLO, DEL		11.46
N2	PLAYA	MARCELO, DE		11.46
N2	PLAYA	RETAMAR, DEL		11.46
N2	PUNTA	ARRECIFE, DEL		11.46
N2	PUNTA	BOQUERON, DEL	SL	
N2	PUNTA	CANTERAS	1068	11.46
N2	PUNTA	CHICA, LA		11.46
N2	PUNTA	PIEDRAS, DE	1068	11.46
A21	C	EL LAPERO (Apero)		